

tamoanchán

UNA CRÓNICA DE LA HISTORIA REGIONAL CENTRO REGIONAL MORELOS INAH-SEP No. 17

Cuernavaca, Mor., 19 de agosto de 1990

Epoca III Tomo III Año II No.107



Bajo el coro de la Catedral está la imagen más antigua de la Asunción, 1534 (3).

Temimilcingo

Convento Franciscano de la Asunción

Rafael Gutiérrez Y.

El pueblo de Temimilcingo, que forma una antigua visita Franciscana del Convento de Santiago Xiuhtecpec en la segunda mitad del siglo XVI, es actualmente una aldea del municipio de Tlaltizapán. El Artículo que aparece en el boletín del INAH (1), afirma que el significado es: Temimilca, con su diminuto Temimilcingo "Aldea de las Columnas".

Como todos los pueblos que se encuentran en la cañada que forma el Río Dulce o Tepalcapa (2) y cuando pasa por Temimilcingo se surte de los manantiales de "Sidra y de Chihuahua", son los antiguos rediseñados sobre sus prehispanicos".

Estas formas permiten la conservación de la cultura de los pueblos, misma que es constantemente asediada por las promociones consumistas y los programas del desarrollo que presionan a estos pueblos hacia una mayor explotación.

Las formas coloniales de organización social; familia, religión, política, etc., hacen de Tetelcingo pasto fácil para incrementar su condición de explotados, propiciando su reducción a la condición de prestadores de servicios.

La arquitectura manifiesta las características de las regiones calientes penetradas por una nueva

Asunción de Cuernavaca, salvadas las dimensiones (Fig. 2).

En ambas etapas se observa un desarrollo tecnológico completo de cada parte de los adosamientos para ser estudiado como una necesidad de cualquier proyecto que se pretenda hacer evitar la repetición de nuevos atentados a la construcción que forma parte del patrimonio cultural al continuar con una mayor ampliación se claustró la forma abierta tomando la forma que conocemos actualmente, construyéndose, además, el convento. (Fig. 3).

La forma de adosamiento representa una nueva modalidad que debe obedecer a la clausura de la forma de espacio abierto, motivada por el mayor control que necesita apoyar la explotación hacendaria. Como caso idéntico tenemos Atlacholoya, y como repercusión total la reutilización de la capilla de indios en ábside de una forma cerrada. Modalidad regional que deberá ser corroborada en un ámbito más amplio.

A raíz de las pugnas entre la corona y el marquesado, ambos bandos aseguraron sus fronteras: Cortés y los Franciscanos para defender su proyecto colonial y la Corona para defender el suyo asegurando el corredor de las amilpas. Obviamente ganó el grupo de la Corona Española; los Domi-

Arqueológico-Coloniales; Cultural-Tradicionales. Posteriores intentos de rescate han ido descubriendo más valores.

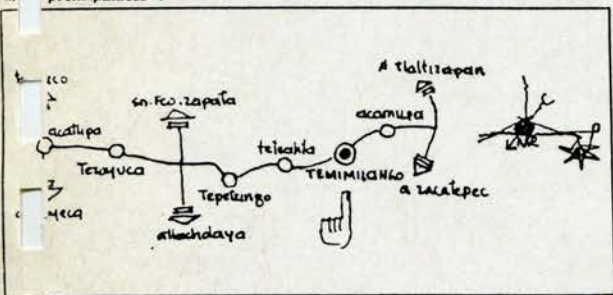
Restauración dejó como técnica aplicada la piedra de los muros aparente. No existen muestras de exploración, aunque podría deberse al alto grado de destrucción alcanzado. Los restos del antiguo retablo barroco de madera fueron reutilizados como escaleras y como artesas de mezcla. En exploraciones posteriores apareció pintura en el templo. La pintura se localiza en piso y muro del segundo adosamiento. Al parecer ha sido pintado el interior cubriendo algunas fechas y nombres en el lado de la epístola una que decía:

"El señor Franciscano Flores vecino de este lugar dedica este altar a la Virgen, Asunción de María...loiso y lo dirigió Gamaliel Mondragón...Temimilcingo, Morelos, 28 de enero de 1953".

En las pilastras de los arcos de la segunda construcción aparece el siguiente:

"Se enladrilló este templo el 3 de junio de 1896 habiéndoselo dedicado la Sra. Guillermina Rebolllar".

Otras inscripciones más antiguas cuyos datos comienzan a aparecer, deberán ser exploradas



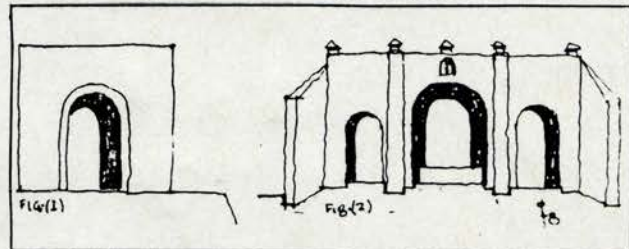
Los pueblos unen las cañadas de San Francisco Zapata y Tlaltizapán a través del antiguo camino colonial que conducía la mano de obra repartida en las haciendas a lo largo del Río y que recibió después la vía del ferrocarril que trasladaba al centro la producción azucarera.

El asentamiento urbano resultado de unir los pueblos, no tuvo, como sucedió con la mayoría de los pueblos del valle, una traza delineada, ni sus elementos ocupan posiciones jerarquizadas. De esta manera el Convento no pudo ser el Centro Rector de la población, posiblemente porque se ubicó ya en el desarrollo del periodo hacendario.

La población subsiste de una

forma que encabezan los integrantes de los grupos locales de poder, como sucede en todos ellos, manipulados fácilmente por los grupos más encumbrados y en una forma piramidal. Los remanentes coloniales arquitectónicos han sufrido las consecuencias del desarrollo. De la arquitectura religiosa se conserva el conjunto monástico; algunos restos de la arquitectura civil, hospitalaria con mayor o menor destrucción y algunas construcciones infraestructurales que apoyaron el periodo hacendario.

Las características del suelo ofrecieron material que aunado al de reutilización prehispánica hicieron posible la construcción y su desarrollo. Arenas del Valle



nicos se adueñaron del convento franciscano de Sto. Domingo Tlaxiultenco y la Corona, además de enjuiciar al II Marqués, ejecutar a dos partidarios, secuestrar poblaciones y, finalmente, secuestrar el Marquesado.

El Convento de Temimilcingo parece contener el avance realengo que parece introducirse temporalmente en terrenos del Marqués como Xiuhtecpec, Tepoztlán, etc.

El tendido de los ejes manifiesta las modificaciones del proyecto conventual el adosamiento y superposiciones irregulares de los muros violentan los volúmenes provocando grandes diferencias de niveles en pisos, entresijos y azoteas. Las sucesivas cubiertas de las decoraciones impiden tener una apreciación original de los acabados. Completan el conjunto a más de las ruinas de la parte posterior, las cruces marcadoras de excelente talla.

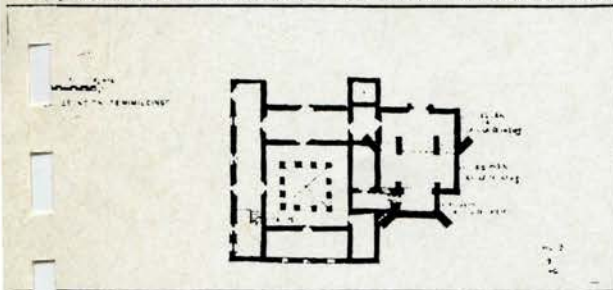
Al elaborar el censo de recursos arquitectónicos coloniales tuve conocimiento de este Convento, apreciado su valor y los despojos a que ha estado sujeto: Arqueológico-Prehispánicos,

para rastrear el desarrollo de la construcción.

Para las actuales estructuras de poder, la arquitectura colonial como toda la cultura, es un obstáculo. Esto es parte de las leyes internas del capitalismo. Sin embargo, mientras estamos en condiciones de enfrentar su protección usaremos la instrumentada por estos grupos. Indefectiblemente las formas tradicionales irán a parar a la bodega histórica de donde puedan reversiblemente ser restauradas para reconstruir la historia que nos permita reconocer y transformar las estructuras de estos pueblos. Las imágenes de sus santos, los restos de los retablos, los escritos deben formar la bodega -Museo- del Convento al revalorizarse, deben llevar la función social que originalmente tuvieron: conducir la cultura. Todo debe servir para cambiar las estructuras dominantes, no su incremento.

(1) Boletín del INAH No. 27, marzo de 1967. Artículo de Luis Fernando Lozano.

(2) Dfz, Domingo. Bosquejo Histórico de Morelos. Imprenta Tlahuica, Cuernavaca 1967.



tradicional Economía agrícola, obligada a producir caña de azúcar para alimentar los ingenios azucareros, reduce las posibilidades de producir los bienes de consumo que debe obtener en los mercados vecinos.

Aunque organizado bajo la estructura política del poder que lo sostiene en la marginación, conforma formas organizativas coloniales que disocian su realidad manipulando su desarrollo dentro del tema económico actual, es

abundantes hasta en el atrio como se ve en el pozo abierto, piedras en los cerros próximos como el de la trinchera o en la arquitectura prehispánica, aglutinante en la vegetación de los yermos cerros.

El desarrollo de la construcción pone de manifiesto el nivel tecnológico alcanzado en diferentes etapas. Primero una visita en forma de capilla efímera de indios (Fig. 1), una nueva adosada girando sus ejes 90° que se asemeja a la

Quién escribe en el Tamoanchan?

de Vega Nova

¿Por qué escogiste esa profesión?

El momento llegó a pensar en el proceso de desarrollo histórico de nuestra cultura. Llegar a tener una idea de las causas que nos llevaron a cometer tantos errores en la evolución de las estructuras políticas de lo que llamamos "civilización moderna" y de cómo tratar de intervenir en el proceso de cambio. Una vez que se conocen las causas, el medio ambiente y a raíz de varios estudios de los 60's y 70's, ya voy dando paso a paso. ¿Qué estás haciendo ahora?

Me gusta lo que hago, me gusta investigar cosas del pasado y jugar con las informaciones y así a eso lo llaman trabajo, entonces me paso la mayor parte del tiempo trabajando y además te contaré que no me alcanza el tiempo para todo lo que estoy haciendo y lo que quiero hacer. En esta profesión que llaman arqueología le haces de todo: de topógrafo, peón, dibujante, secretaria, redactora, albañil, ceramista, arquitecto, geólogo, tienes que saber algo de computación y de ciencias antropológicas, entre otras cosas. Todo esto lo he estado haciendo en el Estado de Morelos, en Xochicalco y en Yauhtepec.



3.-¿Cómo le haces?

Explicar todo esto es un poco cansado y como tengo fama de "rollera" prefiero que alguno de mis compañeros arqueólogos, a los que les hicieron la misma pregunta, les expliquen con detalle, por lo tanto, si busca la respuesta, consulte en este mismo texto a otro investigador.

4.-¿Qué utilidad tiene lo que haces?

La verdad, como les sugerí en la primera respuesta, si se piensa en un BIEN SOCIAL -escasa-, pero es INDISPENSABLE si se piensa en mi satisfacción personal.

5.-¿De tus trabajos anteriores, cuál te ha parecido el más interesante?

Cuando inventé unir la arqueología con mi deporte favorito, entonces me dediqué a trabajar en lo que se conoce como arqueología subacuática y exploraba naufragios del siglo XVI en las costas mexicanas. Esa es la época más emocionante que me viene a la memoria en este momento y además la más interesante, por cierto que tengo un libro que resultado de mis investigaciones en las costas del Pacífico Mexicano que espero que pronto se publique.



Fuentes Mata
Etnobotánico
INAH-SEP.

Experiencias naturales siempre dando mi atención. Y ante la posibilidad de estudiar una ciencia ciega la Biología. Al tener los conocimientos fui conociéndome y a la vez conociendo su importancia. Inicié en esta disciplina a través de una preparatoria fue el primer momento de ejercer los conocimientos adquiridos. La primera inquietud para iniciarme en la acción y razón por la cual me dediqué a la maestría en ciencias, estudiando dos tercios de sus materias fue el estudio de los sudamericanos (etnobotánica), en donde descubrí que su fertilidad es imparable para asegurar por un buen éxito de los cultivos, la alimentación humana y por el otro, mantener bosques y selvas, máximos niveles de presión vegetal. Posteriormente trabajé por un año en el estudio de suelos. Un cambio que ocasiona que me involucre en otro campo de la etnobotánica: el estudio de los restos vegetales. Su identificación y análisis permiten entre otras cosas conocer los usos que los antiguos humanos les daban a las plantas y el origen de las especies que persisten de la agricultura a la actualidad. Finalmente, un año más tarde, otro cambio se presenta en el desarrollo de mis actividades con la etnobotánica la investigación etnobotánica: estudio de todas las plantas entre los grupos humanos, la planta, en especial la relación entre el hombre y la medicina, labor que hasta hoy sigo realizando.

Por circunstancias ocurridas (principalmente desempleo y huyendo del D.F.) me he desplazado por diversos campos de la biología; experiencias que han provocado el asimilar, con el tiempo, su gran importancia.

tiempo no resulta cierto, por diversas razones: en origen es el "hombre" el que directa o indirectamente resulta responsable de su paulatina destrucción. Nos domina el ignorar que los recursos renovables sin control en su



Actualmente mis tareas abarcan entre la colecta de plantas medicinales y su propagación, especificándose recientemente a la colecta, identificación y conservación de las plantas medicinales reportadas en el estado de Morelos.

La vegetación es un recurso renovable, es decir, que se puede recuperar, esto desde hace algún

aprovechamiento los lleva al desequilibrio, poniendo en peligro su existencia. Aún no se ha encontrado la fórmula para recuperar en breve tiempo las amplias extensiones de vegetación, está siendo aceleradamente destruida, es importante contar con su registro.

Desde el punto de vista etnobotánico, los niveles sociales de

bajos recursos continúan utilizando la planta como remedio medicinal para curarse, y aún más, el empleo de ellas ha rebasado ya este nivel social. Por lo tanto, es importante contar con la información botánica y etnobotánica de todas las especies para continuar su estudio por otras disciplinas.

Finalmente, he encontrado que los resultados de la investigación etnobotánica, también tienen aplicación más directa e inmediata para la sociedad.

Es importante mencionar también que la investigación en México no ha tenido el suficiente impulso en todos los aspectos, y sin dejarla de practicar, nuestro trabajo sigue, sigue adelante, bajo esta circunstancia, con la sal y pimienta de incidentes y aventuras.

Bárbara Koniczna

Me gradué de Arqueóloga en la Universidad de Jagellonia de Cracovia, Polonia. Mi especialidad fue la época de Prehistoria.

Al llegar a México trabajé por muchos años sobre la problemática de tallado de las herramientas de piedra.

Hace algún tiempo cambié mi interés hacia la etnohistoria, ocupándome de la cuestión económica de Morelos en la época de contacto con los españoles. El trabajo consiste en la realización de una revisión de los antiguos documentos que se encuentran en los archivos y de los cuales se obtiene una valiosa información que esclarece la temática de mi interés.

La Asunción de María

Festividad de un experimento de Iglesia Americana

Rafael Gutiérrez Y.

Muchas de las celebraciones patronales de los pueblos instituidas en el siglo XVI fueron suspendidas y substituidas por otras que no tuvieron aceptación. ¿Fueron suspendidas porque correspondían a un Rito inaceptable que pudiera llamarse el Rito de la Iglesia Americana?

La festividad de la Asunción se remonta hasta la época de los Apóstoles y fue tradicional en la Primitiva Iglesia. En esta advocación María está ligada estrechamente a la Trinidad por ser la Madre de Cristo. Su primacía entre los cristianos de ser elevada a los cielos esquivando la muerte. La imagen que se encuentra debajo del coro y que parece estar sobrepujada podría ser la que es mencionada como regalo de los pobladores de Xochimilco al convento de Cuernavaca. Está representada con los atributos de una mujer vencedora de la muerte transportada de la tierra al cielo por los ocho angelitos que están a su lado, mientras el Padre la es-

pera con el premio de la corona dos angelitos hacen guardia al mismo Padre y otros dos en un plano más cercano hacen resonar sus trompetas de júbilo de las que penden los monogramas de Cristo y de María. La presencia de la luna a los pies de la Virgen nos transporta al momento de crisis del cristianismo por el avance de los ejércitos islámicos en las batallas del mediterráneo y el triunfo cristiano sobre de ellos. Los artesanos locales aportan las formas indígenas de los personajes dando al conjunto una integración plástica de ambas culturas: la que impone la religión y la conquistada.

Los frailes de la primitiva iglesia americana pretendieron integrar la solemnidad europea de la religión con la natural expresión de la religiosidad indígena. No era nuevo. La tradición monacal había enraizado los principios y formas de vida cristianos en el terreno de las culturas donde se ha-

bían establecido. Su profundización en el pensamiento cristiano y la autenticidad de su vida habían recreado tradiciones con la aportación de formas "litúrgicas", es decir, de formas rituales de expresión con las que habían dado origen o participado en la formación de ritos: los coptos, los griegos, los árabes, los bizantinos, los galos, los mozárabes, el romano y muchos otros que expresaban las culturas locales donde se expandía el cristianismo.

El asalto al poder religioso por el rito Romano sucede en Trento con la realización del Concilio; mientras la iglesia de Roma se impone sobre una parte de los cristianos y otros se separan para siempre, los frailes que arriban a América tienen tiempo de ensayar una Iglesia Americana, o mejor dicho, una Iglesia con un ritual propio apoyado en la cultura europea y en la americana, tiempo en que se reconstruyen o crean los pueblos de Morelos dándoles

por abogados a la Virgen, Los Apóstoles y los Santos de la primitiva Iglesia. Las disposiciones de Trento desarticulan y suprimen la Iglesia Americana sometiendo al catolicismo romano que era el rito de tan sólo una Iglesia. El Concilio Vaticano II hace eco a las crónicas de los primeros frailes.

El padre Durán, dominico del convento de Tetela del Volcán, escribió: "...que es usanza antigua ordenada a comer, beber y holgar, porque en su antigua ley endemoniada cada barrio (el barrio prehispánico, no el colonial) tenía su ermita y dios particular como abogado de aquel barrio y el día de la fiesta de aquel idolo se convidaban unos a otros para la celebración de él, y comían y gastaban los del barrio cuanto tenían para que no faltase y cayere en falta; a la letra se hace el día de hoy sin faltar punto en las solemnidades de los santos" (subrayado mío) (Mitos Indígenas. Ed. UNAM. México 1964. pp.122-123).

Algo sobre museos

M. Cristina Antúnez M.

Hace tiempo que no hablábamos de museos. ¿Cómo dejar de hacerlo para conmemorar el segundo aniversario del TAMOANCHÁN Suplemento Cultural Dominical de El Regional del Sur!

Aprovechamos este espacio para felicitar muy calurosamente a los editores y a los que hacen posible esta edición semanal llena de interesante y rica información de tantos temas sobre antropología, historia, botánica, etnohistoria, etc.

Para retomar la información que me corresponde y que es la relativa a algunos temas sobre los museos, les comentaré que después de nuestro II Taller de Formación de Moderadores para Museos, establecidos por la Coor-

dinación Nacional de Museos y Exposiciones del Instituto Nacional de Antropología e Historia, celebrada en la ciudad de Cuautla, Morelos, en el mes de octubre, el mes pasado se realizó el III Taller en la ciudad de Puebla. Con gran beneplácito fuimos informados que los proyectos presentados por el estado de Morelos habían sido aprobados y ahora nos encontramos en la fase de su instrumentación al igual que iniciando el programa de programación y presupuestación para 1991.

Como dentro del interesante proceso de diagnóstico que desde mayo de 1989 venimos realizando, actualmente nos encontramos con la posibilidad de atender las propuestas que, como prioridades hicimos para 1990, para el-

borar los proyectos de rehabilitación del inmueble del Museo de Sitio de la Zona Arqueológica de Coatetelco así como para hacer el de análisis de necesidades y redistribución de espacios para el Museo Regional Cuauhnáhuac y así ir desarrollando paulatinamente los trabajos que tanto física como económicamente serían difíciles de realizar en un solo esfuerzo.

Paralelamente a los trabajos de evaluación y seguimiento que obligadamente se realizan para cada proyecto, iniciaremos en breve la elaboración de los proyectos para 1991, retomando el punto en que hayamos quedado en los programados para 1990 y de igual forma priorizando los

que anteriormente no habíamos podido atender.

Consideramos muy importante la participación de la comunidad en todas nuestras actividades y esperamos que para el próximo año podamos poner en operación el Programa de Servicios a la Comunidad, que estamos seguros nos brindará una mayor posibilidad de cumplir con los objetivos que tiene el Instituto Nacional de Antropología e Historia de proteger, conservar y difundir el patrimonio histórico antropológico del país y particularmente del estado de Morelos, que es el que específicamente nos ha sido encomendado atender a través del Centro Regional Morelos y sus museos de la entidad.

Primer curso de capacitación para el personal de custodia de los museos y zonas arqueológicas del personal del Instituto Nacional de Antropología e Historia

El Centro Regional Morelos del Instituto Nacional de Antropología e Historia inicia una nueva etapa en sus actividades, ahora con el establecimiento de los Cursos de Capacitación para su Personal.

Es interesante comentar que el curso estará impartido en su totalidad por el propio personal del centro, quien cuenta con destacados arqueólogos, historiadores, antropólogos físicos, arquitectos, restauradores y conservadores, quienes plantean en su programa de trabajo, dotar al personal de una información general a partir de la historia de Morelos y de ahí abundar específicamente cada uno de los temas que directamen-

te expondrá cada uno de los especialistas.

El curso ha sido planeado en módulos por área, información que se entrega anticipadamente a los capacitandos para que ya la lleven leída y asimilada y así durante el desarrollo de las sesiones de trabajo tengan la posibilidad de aclarar las dudas que les hayan podido surgir, siendo la labor de los capacitadores el de ampliarla y reafirmarla.

Los cursos serán impartidos directamente en los museos y zonas arqueológicas de la entidad para que, de una manera práctica el personal que se capacite esté en posibilidad de experimentar, en su propio ámbito de trabajo.

En este caso, durante el mes de agosto y septiembre, se dará el Primer Curso de Capacitación para el Personal de Custodia de todos los Museos y las Zonas Arqueológicas que tiene a su cargo el Instituto en la entidad.

Agradecemos por este medio a la Subcomisión de Capacitación y Becas del Instituto Nacional de Antropología e Historia el haber visto con agrado nuestra propuesta y el apoyo que nos brindarán para la realización del curso.

Auguramos un gran éxito a los compañeros capacitadores y los felicitamos cordialmente por su extraordinaria iniciativa.



BAJO EL coro de Catedral está la imagen más antigua de la Asunción 1531 (?).